

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 18: Distinctions

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

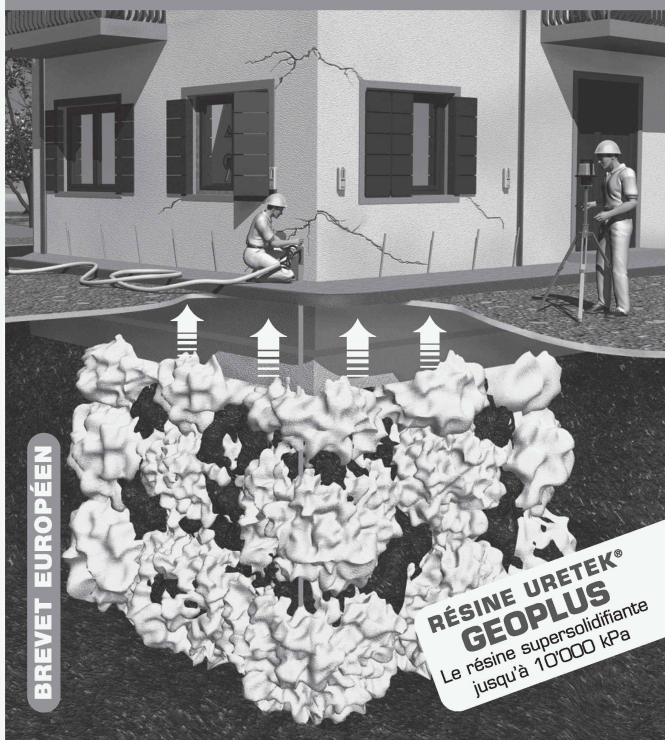
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FISSURES? TASSEMENTS?

**URETEK DEEP INJECTIONS®:**  
LA SOLUTION AU  
PROBLÈMES DE FONDATIONS



BREVET EUROPÉEN

**RÉSINE URETEK®  
GEOPLUS**  
La résine supersolidifiante  
jusqu'à 10'000 kPa

## Compactage de terrain avec URETEK DEEP INJECTIONS®

Les techniciens d'Uretek exécutent plusieurs forages (2 cm de diamètre) à une distance de 0.5 à 1.5 m, directement à travers les fondations. Dans le trou de forage, ils introduisent des petits tubes en cuivre jusqu'à la profondeur d'injection prévue dans le projet. La résine synthétique GEOPLUS est injectée liquide et elle occupe en quelques secondes un volume supérieur de plusieurs fois son initial, elle peut atteindre une pression d'expansion de 10'000 kPa.

On poursuit les injections jusqu'au moment où la construction atteint le soulèvement désiré. Sur la construction sont installés des appareils laser qui permettent de vérifier des mouvements millimétriques et de contrôler la structure à soulever.

## VOS AVANTAGES

- Exécution simple et rapide
- Effet immédiat
- Aucun chantier
- Epargne de temps et d'argent

OFFRE  
GRATUITE



Tél. 041 676 00 80  
Fax 041 676 00 81  
www.uretek.ch  
uretek@uretek.ch

# S O M M A I R E

## 5 ÉDITORIAL

Distingués  
**Francesco Della Casa**

## 7 ARCHITECTURE

Première édition de la Distinction romande d'architecture

**Harry Gugger**  
**Martin Steinmann**

Les huit projets lauréats

Les vingt-deux projets finalistes



Maquette réalisée par des enfants, dans le cadre des animations de sensibilisation à l'environnement construit (Photo Tribu architecture, projet lauréat de la DKA)

## 37 PATRIMOINE

Eglise Saint-Jean-Baptiste de Grandson, chronique d'une restauration

**Bernard Verdon**

## 40 HOMMAGE

Bernard Vittoz, ancien Président de l'EPFL

**Jean-Claude Badoux**

## 42 NOTES DE LECTURE

## 45 INFORMATIONS SIA

## 48 CONCOURS

## 50 MÉMENTO

## 52 PRODUITS NOUVEAUX

## 54 DERNIER MOT

Emballer l'architecture  
**Eugène**



Paraît chez le même éditeur: tec21

n° 36 – 4 septembre 2006 / **Hochwasserschutz**  
/ Engelberger Aa / Entlastung für den  
Thunersee / Seeregulierung  
n° 37 – 11 septembre 2006 / **Nomadische  
Architektur** / Rucksack House / Vehicle  
/ BigBox